WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co.KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49(0)6441 609-0 • Fax: +49(0)6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de • Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
1244A Exec. Blvd., Suite #101• Chesapeake, VA 23320, USA
Tel.: +1.866.661.2139 • Fax: +1.757.436.2103
E-mail: s_nelsen@wiwa.com • Internet: www.wiwa.com

## Wartungseinheit kpl.• Air Maintenance Unit cpl. • Unité d'entretien cpl. R 3/4“

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0620327** Serie • Serie • Série: **002** Akt.: **15.09.06**

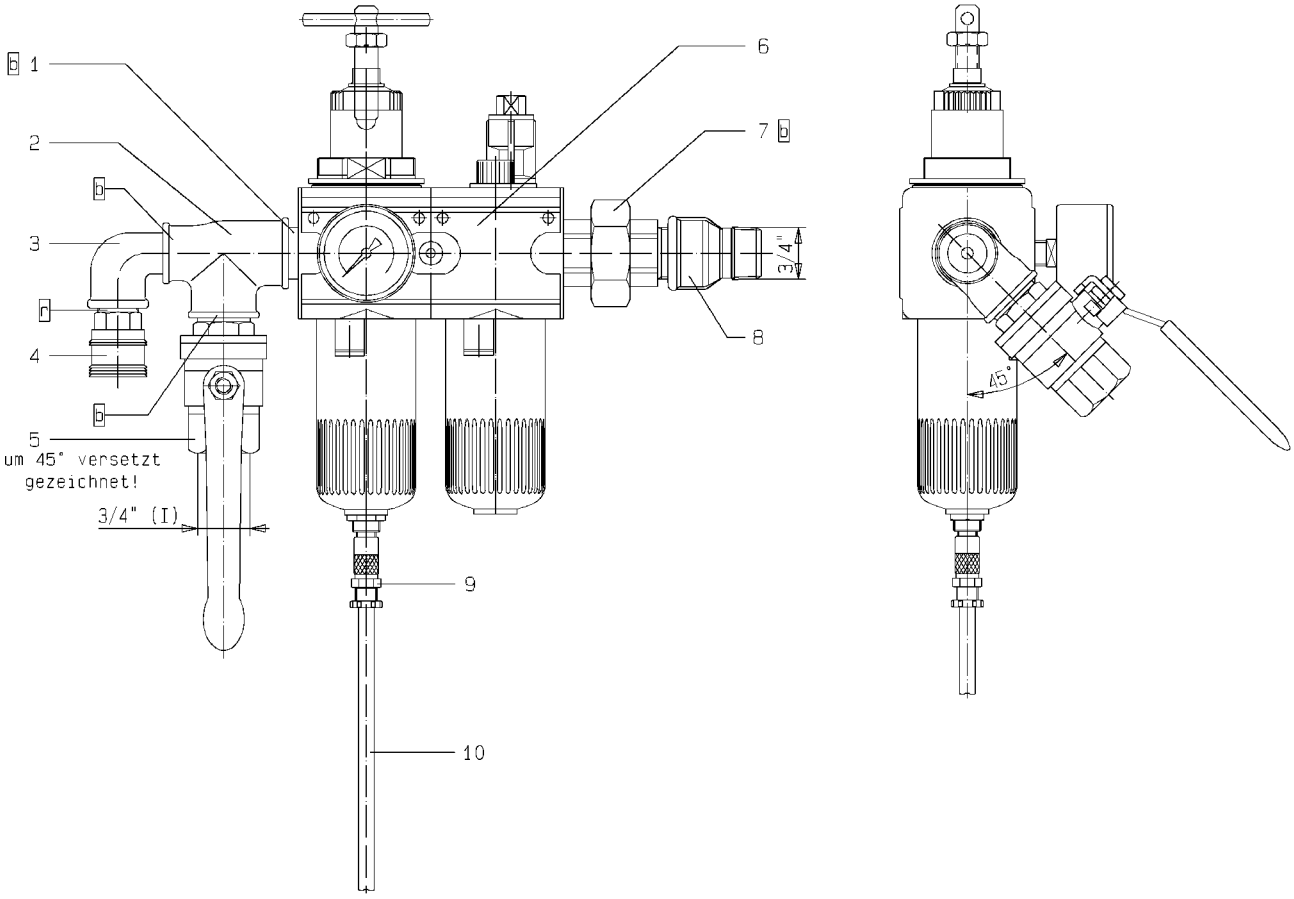



*Bild:0620327E_5.tif* *PL:W*

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items markedthus () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthéses ne font pas partiedu sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V[1] / D[2] / R[3] | Artikelbezeichnung | Part Déscription | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 0631737 | 1 | | Langnippel | extension nipple | nipple longue |
| 2. | 0411507 | 1 | | T-Stück | T-piece | pièce en T |
| 3. | 0411949 | 1 | | Winkel | elbow | coude |
| 4. | 0411965 | 1 | | Kupplung NW6 | air coupling | accouplement |
| 5. | 0411493 | 1 | V | Absperrhahn | stop cock | robinet d'arrêt |
| 6. | 0647298 | 1 | V | Wartungseinheit | air maintenance unit | unité d'entretien |
| 7. | 0620343 | 1 | | Rohrverschraubung | pipe fitting | raccord vissé |
| 8. | 0638019 | 1 | | Muffennippel | socket nipple | raccord de manchon |
| 9. | 0648417 | 1 | | Verschraubung | screw fitting | vissage |
| 10. | 0643925 | 0,8m | | Druckluftschlauch | compressed air hose | flexible à l'air comprimé |

[1]V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation
[3]$R_G$ = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand
[3]$R_K$ = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

© copyright 2005 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co.KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49(0)6441 609-0 • Fax: +49(0)6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de • Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
1244A Exec. Blvd., Suite #101• Chesapeake, VA 23320, USA
Tel.: +1.866.661.2139 • Fax: +1.757.436.2103
E-mail: s_nelsen@wiwa.com • Internet: www.wiwa.com

# Wartungseinheit kpl.• Air Maintenance Unit cpl. • Unité d'entretien cpl. R 3/4“

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0620327** Serie • Serie • Série: **002** Akt.: **15.09.06**

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'etanchéite**

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référenz |
|---|---|---|
| r | schwach / light / leger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml)<br>hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014<br>2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml)<br>Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018<br>770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

**Schmiermittel / Lubrication grease / Matiére graisse**

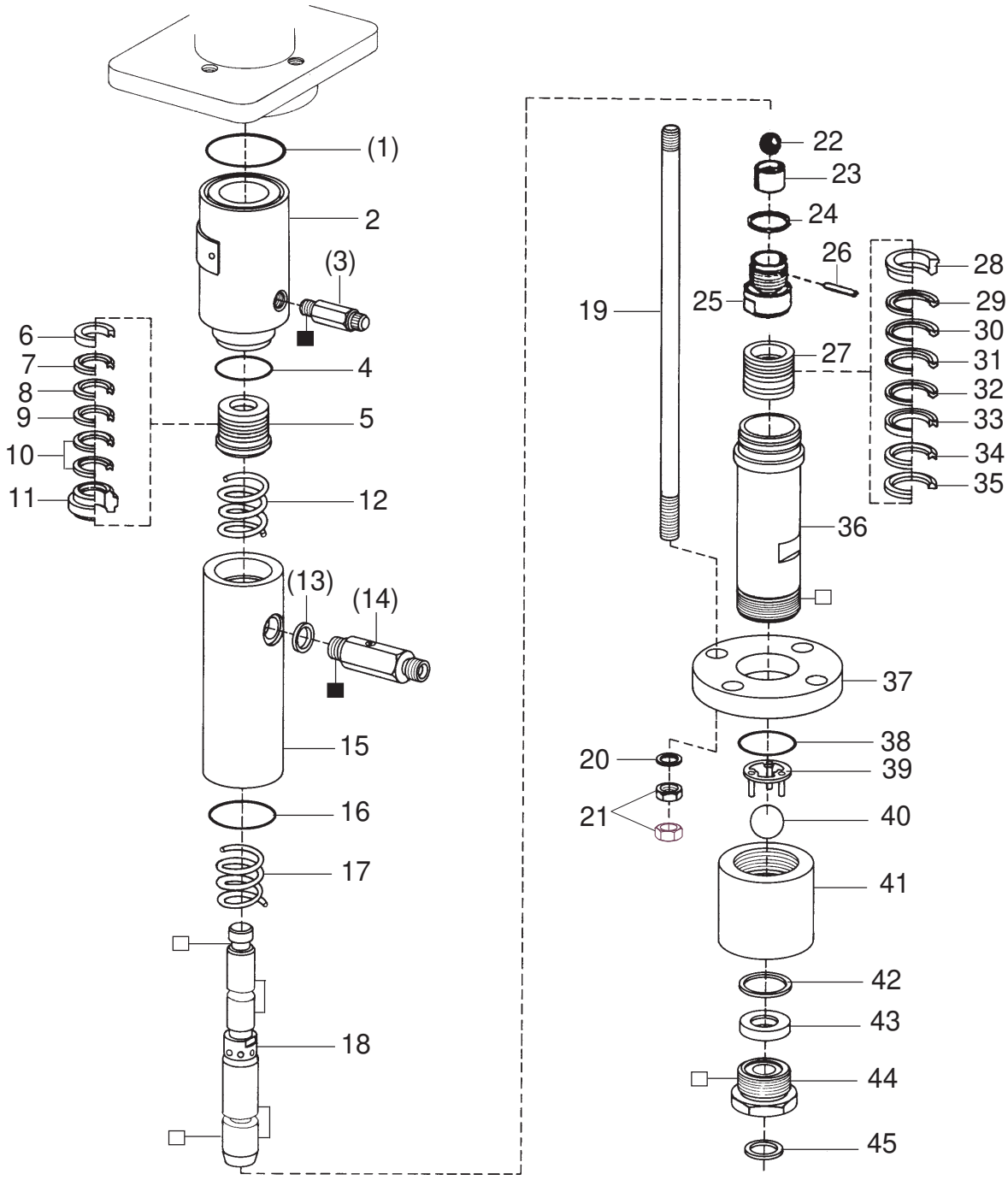
| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Réferenz |
|---|---|---|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| S | Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage | 0163333 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |

© copyright 2005 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**WIWA** • Gewerbestr. 1 – 3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel. +49 (0) 64 41-6 09-0 • Fax +49 (0) 64 41-6 09-50
E-mail: info@wiwa.de • Internet: www.wiwa.de

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:** **Typ HD 150/120 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0064653** Serie • Serie • Série: **002** Akt.: **04.05**




[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015
□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free) Matiére graisse (sans acide) Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre paranthéses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

© Copyright 2001 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

**WIWA** • Gewerbestr. 1 – 3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel. +49 (0) 64 41-6 09-0 • Fax +49 (0) 64 41-6 09-50
E-mail: info@wiwa.de • Internet: www.wiwa.de

## Materialpumpe • Material Pump • Section fluide: Typ HD 150/120 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0064653** Serie • Serie • Série: **002** Akt.: **04.05**

| Pos. Pos. Code | Best.-Nr. Order No. Référence | Stück Pieces Pièce | V[1]/D[2]/R[3] | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| (01) | 0311898 | 1 | D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 02 | 0221937 | 1 | | Zwischenkörper | body | pièce intermédiaire |
| (03) | 0163686 | 1 | | Ablaßventil komplett | drain valve assembly | soupape de dècharge complet |
| (03) | 0642643 | 1 | | Einfüllstutzen (nur für HDP 150.24) | filler neck (only for HDP 150.24) | tube de remplissage (seulement pour HDP 150.24) |
| 04 | 0647157 | 1 | D, R | Dichtring | gasket | joint |
| 05 | 0163783 | 1 | V, R | Packung gemischt kpl., Pos. 6-11 | packing mixed cpl., pos. 6-11 | joints panaches cpl., pos. 6-11 |
| 06 | 0222089 | 1 | R | Sattelring | saddle ring | bague de retenue |
| 07 | 0311936 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joints cuir |
| 08 | 0632590 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring Teflon | joints Teflon |
| 09 | 0311936 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joints cuir |
| 10 | 0632590 | 2 | V, R | Manschette Teflon | packing ring Teflon | joints Teflon |
| 11 | 0221945 | 1 | R | Gegenring | counter ring | bague de retenue |
| 12 | 0415413 | 1 | | Druckfeder | spring | ressort |
| (13) | 0222119 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| (14) | 0061077 | 1 | | Rückschlagventil komplett | non return valve assembly | clapet anti retour complet |
| 15 | 0221953 | 1 | | Federgehäuse | spring housing | logement de ressort |
| 16 | 0647157 | 1 | D, R | Dichtring | gasket | joint |
| 17 | 0415413 | 1 | | Druckfeder | spring | ressort |
| 18 | 0222038 | 1 | V | Doppelkolben | dual piston | double piston |
| 19 | 0221627 | 4 | | Stehbolzen | threaded bolt | boulon |
| 20 | 0460036 | 4 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| 21 | 0461261 | 8 | | Mutter | nut | écrou |
| 22 | 0410225 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| 23 | 0605743 | 1 | | Kugelführung | ball guide | bille de guidage |
| 24 | 0222100 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 25 | 0606472 | 1 | | Gehäuse komplett | housing assembly | corps complet |
| 26 | 0472344 | 1 | R | Zylinderstift | cylindrical pin | goupille cylindrique |
| 27 | 0163805 | 1 | V, R | Packung gemischt kpl., Pos. 28-35 | packing mixed cpl. pos. 28-35 | joints panaches cpl. pos. 28-35 |
| 28 | 0221996 | 1 | R | Gegenring | counter ring | bague de retenue |
| 29 | 0630880 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring Teflon | joints Teflon |
| 30 | 0311960 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joints cuir |
| 31 | 0630880 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring Teflon | joints Teflon |
| 32 | 0311960 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joints cuir |
| 33 | 0221988 | 1 | R | Doppelsattelring | dual sadle ring | bague de retenue double |
| 34 | 0630880 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring Teflon | joints Teflon |
| 35 | 0221961 | 1 | R | Gegenring | counter ring | bague de retenue |
| 36 | 0462543 | 1 | | Druckzylinder | pressure cylinder | cylindre de pression |
| 37 | 0462535 | 1 | | Flansch | flange | collet |
| 38 | 0218219 | 1 | D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | 0100684 | 1 | | Bodenventil komplett Position 39-45 | bottom valve assembly | vanne inférieur complet |
| 39 | 0163651 | 1 | | Kugelanschlag | ball stop | retenue de bille |
| 40 | 0412422 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| 41 | 0221678 | 1 | | Ventilgehäuse -BV- | valve housing | corps de vanne |
| 42 | 0221686 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 43 | 0415286 | 1 | V | Ventilplatte | valve seat | siège |
| 44 | 0221562 | 1 | | Schraube | screw | vis |
| 45 | 0218146 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| | 0064734 | 1 | D | Dichtungssatz | seal kit | jeu de joints |
| | 0605794 | 1 | R | Reparatursatz | repair kit | jeu de reparation |

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015
□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free) Matiére graisse (sans acide) Best.-Nr. 0000025

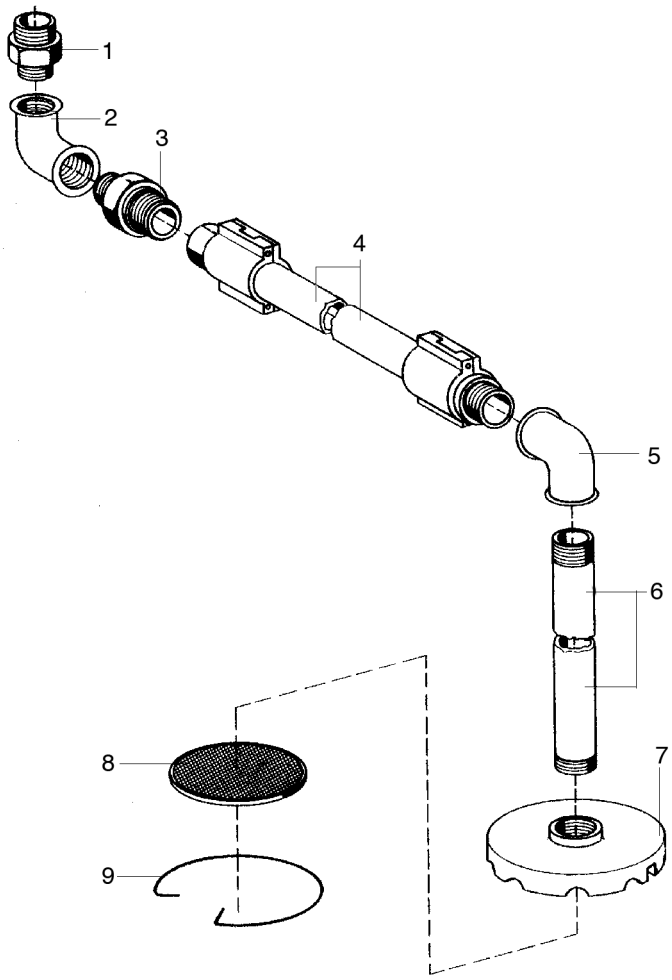
Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre paranthéses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

© Copyright 2001 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

**Ansaugleitung kpl.**
**Flexible suction cpl.**
**Système d'aspiration cpl.**
**NW25**

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: **0064521**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **14.05.09**




| Materialsiebe • Suction Strainer • Tamis | |
|---|---|
| Maschenweite<br>mesh size<br>maille | Bestell-Nr.<br>Order-No.<br>No. de comm. |
| M 20 (Standard) | 0411329 |
| M 30 | 0411337 |
| M 50 | 0411345 |
| M 70 | 0411353 |

*Bild:0064521_1.tif* *PL:W*

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items markedthus () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: sales@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**Ansaugleitung kpl.**
**Flexible suction cpl.**
**Système d'aspiration cpl.**
**NW25**

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: **0064521**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **14.05.09**

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | $V^1$ / $D^2$ / $R^3$ | Artikelbezeichnung | Part Déscription | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 0221422 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 2. | 0415200 | 1 | | Winkel | elbow | coude |
| 3. | 0647141 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 4. | 0163708 | 1 | | Ansaugschlauch beinhaltet: | suction hose includes: | flexible d'aspiration inclus: |
| | 0646538 | 1 | | Dichtung PUR | gasket PUR | joint en PUR |
| 5. | 0415200 | 1 | | Winkel | elbow | coude |
| 6. | 0213039 | 1 | | Ansaugrohr | suction pipe | tube d'aspiration |
| 7. | 0213047 | 1 | | Siebgehäuse | filter housing | corps de filtre |
| 8. | | 1 | | Materialsieb (siehe Tabelle) | suction strainer (see table) | tamis (voir tableau) |
| 9. | 0411779 | 1 | | Sicherungsring | retaining ring | circlip |

[1]V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation
[3]$R_G$ = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand
[3]$R_K$ = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'etanchéite**

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référenz |
|---|---|---|
| r | schwach / light / leger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml)<br>hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014<br>2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml)<br>Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018<br>770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Réferenz |
|---|---|---|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate | 0163333<br>0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |


Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: sales@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

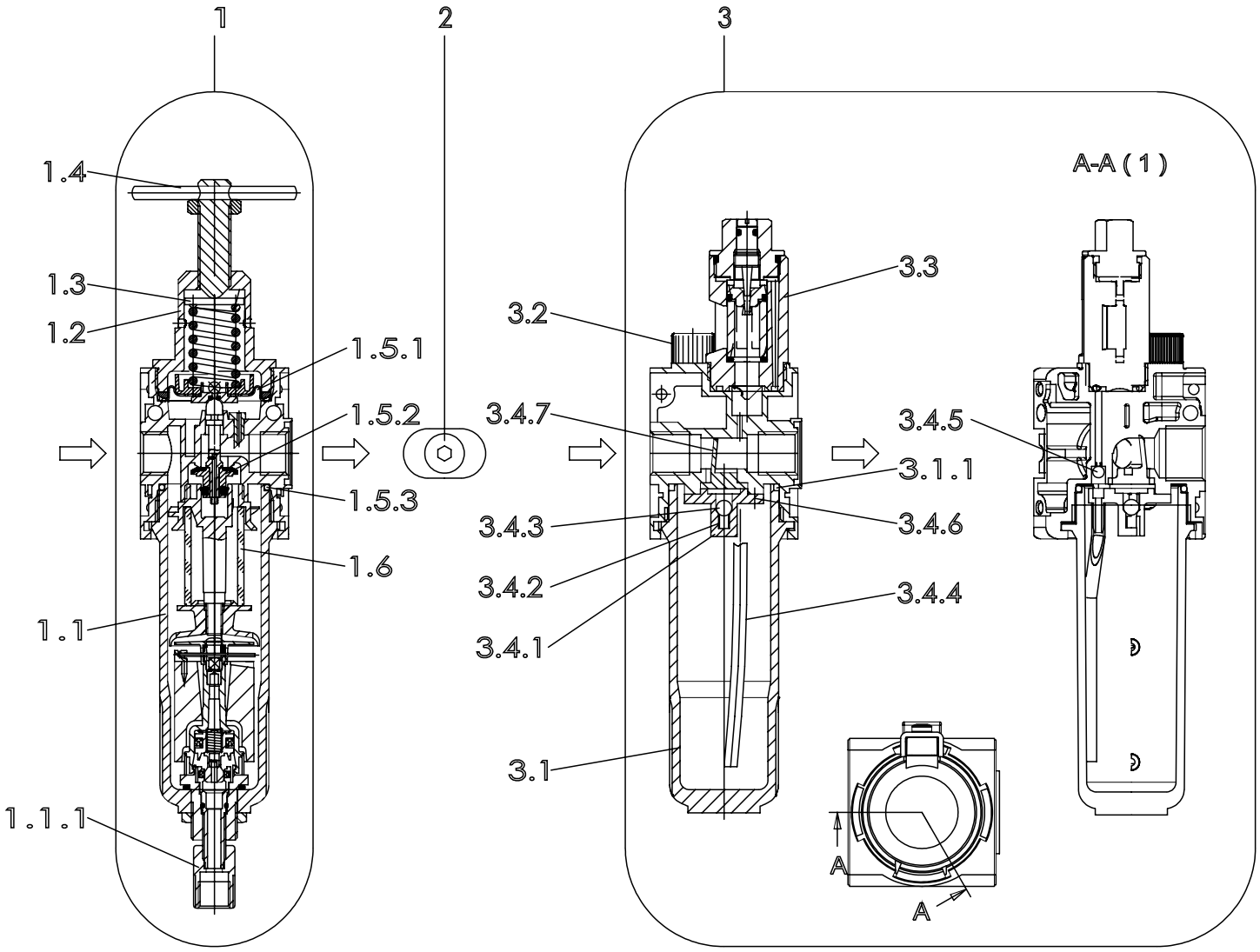
**WIWA Taicang Co.,Ltd.**
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com


© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**Wartungseinheit**
**Air Maintenance Unit**
**Unité d'entretien**
**G 3/4"**

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0647298**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **18.01.2022**

Your project deserves it.




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2019 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

**Wartungseinheit**
**Air Maintenance Unit**
**Unité d'entretien**
**G 3/4"**

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0647298**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **18.01.2022**

WIWA
Your project deserves it.

| Pos. | Number | Qty | V¹/D²/R³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0655048 | | | Filterregler, beinhaltet Pos.1.1-1.7.2 | filter regulator,includes pos.1.1-1.7.2 | régulateur de filtre,inclus pos.1.1-1.7.2 |
| 1.1 | 0647761 | 1 | | Kondensatbehälter inkl. O-Ring 1.5.3 | water reservoir incl. o-ring 1.5.3 | réservoir de condensation icl. joint torique 1.5.3 |
| 1.1.1 | 0650036 | 1 | | Ablaßventil | drain valve | soupape de décharge |
| 1.2 | 0652692 | 1 | | Federteller | spring plate | coupelle de ressort |
| 1.3 | 0650150 | | | Federhaube | spring cover | capuchon de ressort |
| 1.4 | 0652712 | | | Spindel kpl. | spindel cpl. | broche cpl. |
| 1.4.1 | | | | Spindel | spindel | broche |
| 1.4.2 | | | | Knebelkerbstift | notched | goupille cannelée |
| 1.4.3 | 0655050 | | | Mutter | nut | écrou |
| 1.5 | 0647291 | 1 | | Rep.Satz für Druckregler u. Filtererregler | repair kit for pressure and filter regulator | jeu de réparation pour régulateur pression et filtre régulateur |
| 1.5.1 | | 1 | | Sickenmembran kpl. | beaded membrane | membrane nervurée |
| 1.5.2 | | 1 | | Ventilkegel kpl. | valve cone cpl | cône de soupape cpl |
| 1.5.3 | 0632936 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 1.6 | 0647760 | 1 | | Filterelement | filter element | élément filtrant |
| 1.7 | 0647762 | | | Rep.Satz für Filter | repair kit for filter | jeu de réparation pour filtre |
| 1.7.1 | | | | Drallkappe | swirl cap | capuchon de torsion |
| 1.7.2 | | | | Trennkappe | separator cap | capuchon séparateur |
| 2 | 0647913 | 1 | | Anbausatz,beinhaltet: | mounting kit,includes: | jeu de pièces détachées, inclus: |
| | 0651906 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | 0651907 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 3 | 0648253 | 1 | | Nebelöler | fog oiler | lubrificateur |
| 3.1 | 0654235 | 1 | | Ölbehälter Metall kpl. | oil reservoir cpl. | réservoir d'huile cpl. |
| 3.1.1 | 0632936 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 3.2 | 0647772 | 1 | | Öleinfüllschraube Ms kpl.mit O-Ring | oil filler screw cpl. with o-ring | vis de remplissage cpl. avec joint torique |
| 3.3 | 0647773 | 1 | | Metalltropfaufsatz kpl. | oil regulator assembly | régulateur d'huile cpl. |
| 3.4 | 0648190 | 1 | | Ersatzteilsatz für L.33 | repair kit | kit de réparation |
| 3.4.1 | | 1 | | Flansch | flange | bride |
| 3.4.2 | | 1 | | Druckfeder | spring | ressort |
| 3.4.3 | | 1 | | Kugel | ball | bille |
| 3.4.4 | | 1 | | Steigrohr | lifting tube | tube ascendant |
| 3.4.5 | | 1 | | Kugel | ball | bille |
| 3.4.6 | | 3 | | Schraube | screw | vis |
| 3.4.7 | | 1 | | Stauklappe | sieve | clapet |

**ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration**

| Pos. | Number | Qty | V¹/D²/R³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 0491918 | 1 | | Manometer G1/4" | gauge G1/4" | manomètre G1/4" |
| | (0647784) | 1 | | Halter (Befestigung Rückseite) | holder (rear mounting) | porte-outil (fixation sur face arrière) |
| | (0647783) | 1 | | Halter (Befestigung Oberseite)* | holder (top mounting)* | porte-outil (fixation sur face supérieure) |
| | (0647782) | 1 | | Mutter | nut | écrou |

*in Verbindung mit Mutter
-0647782-verwenden / -0647782-nut necessary / utiliser en lien avec l'écrou - 0647782

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

**Wartungseinheit**
**Air Maintenance Unit**
**Unité d'entretien**
**G 3/4"**

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0647298**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **18.01.2022**

Your project deserves it.

V[1] = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
D[2] = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
R[3] = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

| Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite | | |
|---|---|---|
| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Réference |
| r | schwach / light / leger | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / leger | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |
| k | 2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif | / 0000414 |

| Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production | | |
|---|---|---|
| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Réference |
| F | Fett, säurefrei / acid-free /sans acide | 0000025 |
| FT | Spezialfett / special grease / graisse spéciale | 0000423 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate | 0163333 0640651 |
| M | Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage ( de version R et RS) | 0000233 |
| MS | Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage ( de version R et RS) | 0000118 |
| MT | Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures) | 0000057 |

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

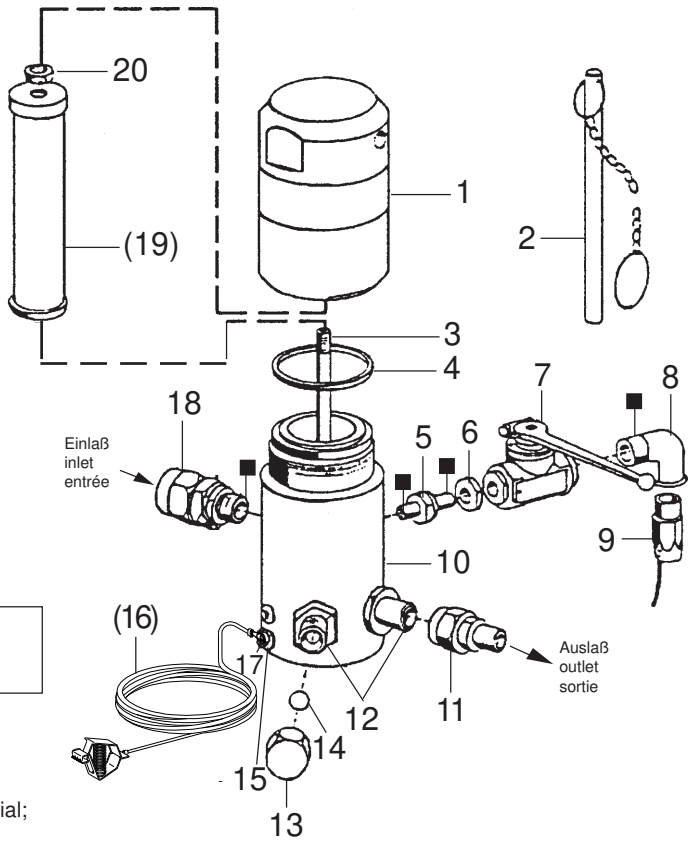
© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

**WIWA** • Gewerbestr. 1 – 3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel. +49 (0) 64 41-6 09-0 • Fax +49 (0) 64 41-6 09-50
E-mail: info@wiwa.de • Internet: www.wiwa.de

## Hochdruckfilter • High Pressure Filter • Filtre haute pression: Typ 11 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0011800** Serie • Serie • Série: **001** Akt.: **10.94**

**Wichtig: Vorschriftsmäßige Erdung**
**Warning: ground as prescribed**
**Attention: mettez à la masse**




### Filtereinsätze • filter inserts • filtre seuls: Typ 03

| Maschenweite<br>mesh size<br>maille | Best.-Nr.<br>Order No.<br>Référence | Werkstoff<br>Material<br>Matière première |
|---|---|---|
| M 30 | 0467782 | Gewebe: Edelstahl; |
| M 50 | 0162787 | Fassung: Kunststoff |
| M 70 (Standard) | 0162779 | Screen wire: Special steel; |
| M100 | 0162760 | Rim: Plastic |
| M150 | 0162752 | Fil toile métallique: Acier special; |
| M200 | 0162744 | Support: Matière artificille |

| Pos.<br>Pos.<br>Code | Best.-Nr.<br>Order No.<br>Référence | Stück<br>Pieces<br>Pièce | V[1]/D[2]/R[3] | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | 0218359 | 1 | | Kappe | cap | capot |
| 02 | 0414719 | 1 | | Stiftschlüssel mit Kette | spanner with chain | clef avec chaîne |
| 03 | 0218367 | 1 | | Stehbolzen | threaded bolt | boulon |
| 04 | 0218375 | 1 | V | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 05 | 0218448 | 1 | | Reduziernippel | reducing nipple | raccord de reduction |
| 06 | 0218286 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| 07 | 0412759 | 1 | | Kugelhahn | high pressure valve | robinet à boisseau sphérique |
| 08 | 0412716 | 1 | | Winkel | elbow | coude |
| 09 | 0412708 | 1 | | Schlauch NW6 / 75 cm | hose | tuyau |
| 10 | 0218340 | 1 | | Gehäuse | housing | corps |
| 11 | 0161179 | 1 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord |
| 12 | 0214396 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 13 | 0216011 | 1 | | Hutmutter | dome nut | écrou à capuchon |
| 14 | 0410209 | 1 | | Kugel | ball | bille |
| 15 | 0460567 | 1 | | Schraube | screw | vis |
| (16) | 0474487 | 1 | | Erdungskabel | ground wire | câble de terre |
| 17 | 0460230 | 1 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| 18 | 0162728 | 1 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord |
| (19) | | 1 | V | Filtereinsatz (siehe Tabelle) | filter insert (see table) | filtre seul (voir tableau) |
| 20 | 0485977 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| | | | | ohne Abbildung | not illustrated | non illustré |
| | 0510149 | 1 | | Plastikkappe | plastic cap | capuchon en plastique |

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015
□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free) Matiére graisse (sans acide) Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre paranthéses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

© Copyright 2001 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG